



Rada  
Európskej únie

V Bruseli 23. mája 2023  
(OR. en)

---

---

Medziinštitucionálny spis:  
2023/0160(NLE)

---

---

9699/23  
ADD 1

MI 448  
ECO 44  
ENT 107  
UNECE 7

### SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Od:              | Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Dátum doručenia: | 23. mája 2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Komu:            | Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Č. dok. Kom.:    | COM(2023) 264 final                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Predmet:         | PRÍLOHA k návrhu rozhodnutia Rady o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať na Svetovom fóre Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov pre harmonizáciu predpisov o vozidlách, pokiaľ ide o návrhy na zmeny predpisov OSN č. 13, 16, 24, 41, 49, 51, 54, 75, 78, 79, 83, 85, 94, 95, 101, 109, 110, 117, 127, 129, 134, 135, 137, 153 a 155, o návrh nového predpisu OSN o globálnych emisiách pri skutočnej jazde, o návrh na zmenu globálneho technického predpisu OSN č. 13 a o návrh nového globálneho technického predpisu OSN o laboratórnom meraní emisií z bŕzd ľahkých vozidiel |

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2023) 264 final.

Príloha: COM(2023) 264 final



EURÓPSKA  
KOMISIA

V Bruseli 23. 5. 2023  
COM(2023) 264 final

ANNEX

## PRÍLOHA

k

**návrhu rozhodnutia Rady**

**o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať na Svetovom fóre Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov pre harmonizáciu predpisov o vozidlách, pokiaľ ide o návrhy na zmeny predpisov OSN č. 13, 16, 24, 41, 49, 51, 54, 75, 78, 79, 83, 85, 94, 95, 101, 109, 110, 117, 127, 129, 134, 135, 137, 153 a 155, o návrh nového predpisu OSN o globálnych emisiách pri skutočnej jazde, o návrh na zmenu globálneho technického predpisu OSN č. 13 a o návrh nového globálneho technického predpisu OSN o laboratórnom meraní emisií z brzd ľahkých vozidiel**

## **PRÍLOHA**

| <b>Predpis č.</b> | <b>Názov bodu programu rokovania</b>                                                                                                                                                                                                                             | <b>Referenčné číslo dokumentu<sup>1</sup></b> |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 13                | Návrh série zmien 13 predpisu OSN č. 13 (brzdenie ťažkých vozidiel) ECE/TRANS/WP.29/GRVA/15, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2023/2 zmeneného dokumentom GRVA-15-56                                                                                    | ECE/TRANS/WP.29/2023/66                       |
| 16                | Návrh dodatku 4 k sérii zmien 08 predpisu OSN č. 16 (bezpečnostné pásy) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, body 11 a 13, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2021/20 zmeneného prílohou III k správe a z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2021/25 v nezmenenom znení) | ECE/TRANS/WP.29/2023/46                       |
| 24                | Návrh dodatku 10 k sérii zmien 03 predpisu OSN č. 24 [viditeľné znečisťujúce látky, meranie výkonu vznetových motorov (dym vznetových motorov)] (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, bod 20, vychádza z dokumentu GRPE-87-07-Rev.1 zmeneného prílohou VIII)                 | ECE/TRANS/WP.29/2023/58                       |
| 41                | Návrh dodatku 2 k sérii zmien 05 predpisu OSN č. 41 (emisie hluku motocyklov) ECE/TRANS/WP.29/GRBP/75, bod 3, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2023/6                                                                                                   | ECE/TRANS/WP.29/2023/72                       |
| 49                | Návrh dodatku 8 k sérii zmien 06 predpisu OSN č. 49 [emisie vznetových a zážihových motorov (LPG a CNG)] (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, bod 49, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2023/5)                                                                     | ECE/TRANS/WP.29/2023/59                       |
| 49                | Návrh dodatku 2 k sérii zmien 07 predpisu OSN č. 49 [emisie vznetových a zážihových motorov (LPG a CNG)] (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, bod 54, vychádza z dokumentov ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2023/6, GRPE-87-30 a GRPE-87-53 zmeneného prílohou X)                      | ECE/TRANS/WP.29/2023/60                       |
| 51                | Návrh dodatku 9 k sérii zmien 03 predpisu OSN č. 51 (hluk vozidiel kategórií M a N) ECE/TRANS/WP.29/GRBP/75, bod 9, vychádza z dokumentu GRBP-77-13-Rev.1                                                                                                        | ECE/TRANS/WP.29/2023/71                       |

<sup>1</sup> Všetky dokumenty uvedené v tabuľke sú dostupné na tejto adrese:  
[Svetové fórum pre harmonizáciu predpisov o vozidlách \(WP.29\) \(190. zasadnutie\) | EHK OSN.](#)

|    |                                                                                                                                                                                                                       |                         |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 54 | Návrh dodatku 26 k predpisu OSN č. 54 (pneumatiky pre úžitkové vozidlá a ich prípojné vozidlá) ECE/TRANS/WP.29/GRBP/75, vychádza z dokumentu GRBP77-24 zmeneného dokumentom ECE/TRANS/WP.29/GRBP/75                   | ECE/TRANS/WP.29/2023/73 |
| 75 | Návrh dodatku 20 k predpisu OSN č. 75 (pneumatiky pre vozidlá kategórie L) ECE/TRANS/WP.29/GRBP/75, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2023/7 zmeneného dokumentom GRBP-77-21                                  | ECE/TRANS/WP.29/2023/74 |
| 78 | Návrh série zmien 06 predpisu OSN č. 78 (brzdenie vozidiel kategórie L) ECE/TRANS/WP.29/GRVA/15, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2023/4 zmeneného dokumentom GRVA-15-57                                     | ECE/TRANS/WP.29/2023/67 |
| 79 | Návrh dodatku 9 k sérii zmien 03 predpisu OSN č. 79 (mechanizmus riadenia) ECE/TRANS/WP.29/GRVA/15, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2023/6 zmeneného dokumentom GRVA-15-54                                  | ECE/TRANS/WP.29/2023/68 |
| 79 | Návrh dodatku 4 k sérii zmien 04 predpisu OSN č. 79 (mechanizmus riadenia) ECE/TRANS/WP.29/GRVA/15, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2023/6 zmeneného dokumentom GRVA-15-54                                  | ECE/TRANS/WP.29/2023/69 |
| 83 | Návrh novej série zmien 08 predpisu OSN č. 83 (emisie ľahkých vozidiel) (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, bod 35, vychádza z dokumentov ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2023/2, GRPE-87-26-Rev.1 zmeneného dodatkom 1)                   | ECE/TRANS/WP.29/2023/57 |
| 83 | Návrh dodatku 17 k sérii zmien 05 predpisu OSN č. 83 (emisie vozidiel kategórií M1 a N1) (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, bod 14, vychádza z dokumentu GRPE-87-13-Rev.2 zmeneného prílohou IV)                               | ECE/TRANS/WP.29/2023/61 |
| 83 | Návrh dodatku 19 k sérii zmien 06 predpisu OSN č. 83 (emisie vozidiel kategórií M1 a N1) (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, bod 15, vychádza z dokumentov ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2023/10, GRPE-87-13-Rev.2 zmeneného prílohou V) | ECE/TRANS/WP.29/2023/62 |
| 83 | Návrh dodatku 16 k sérii zmien 07 predpisu OSN č. 83 (emisie vozidiel kategórií M1 a N1) (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, bod 16, vychádza z dokumentov                                                                      | ECE/TRANS/WP.29/2023/63 |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                             |                         |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|     | ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2023/10, GRPE-87-13-Rev.2 zmeneného prílohou VI)                                                                                                                                                                                                       |                         |
| 85  | Návrh dodatku 12 k predpisu OSN č. 85 (meranie čistého výkonu a výkonu za 30 minút) (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, bod 60, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2023/7 zmeneného dokumentom GRPE-87-16-Rev.1, ako sa uvádza v prílohe XI)                                   | ECE/TRANS/WP.29/2023/64 |
| 94  | Návrh dodatku 2 k sérii zmien 04 predpisu OSN č. 94 (čelný náraz) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, bod 43, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2022/22 v nezmenenom znení)                                                                                                   | ECE/TRANS/WP.29/2023/47 |
| 95  | Návrh dodatku 3 k sérii zmien 05 predpisu OSN č. 95 (bočný náraz) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, bod 43, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2022/23 v nezmenenom znení)                                                                                                   | ECE/TRANS/WP.29/2023/48 |
| 101 | Návrh dodatku 12 k sérii zmien 01 predpisu OSN č. 101 (emisie CO <sub>2</sub> /spotreba paliva) (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, bod 19, vychádza z dokumentov ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2023/11, ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2023/13 a GRPE-87-07-Rev.1 zmeneného prílohou VII)               | ECE/TRANS/WP.29/2023/65 |
| 109 | Návrh dodatku 12 k predpisu OSN č. 109 (protektorované pneumatiky pre úžitkové vozidlá a ich prípojné vozidlá) ECE/TRANS/WP.29/GRBP/75, vychádza z dokumentov ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2023/4, GRBP-77-22 zmeneného dokumentom ECE/TRANS/WP.29/GRBP/75                          | ECE/TRANS/WP.29/2023/75 |
| 110 | Návrh dodatku 4 k sérii zmien 04 predpisu OSN č. 110 (vozidlá poháňané CNG a LNG) (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/103, bod 21, vychádza z dokumentu GRSG-124-32, ako sa uvádza v prílohe II k správe)                                                                                 | ECE/TRANS/WP.29/2023/78 |
| 117 | Návrh dodatku 1 k sérii zmien 04 predpisu OSN č. 117 (valivý odpor pneumatík, hluk valenia a adhézia na mokrom povrchu) ECE/TRANS/WP.29/GRBP/75, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2023/5 zmeneného dokumentom GRBP-77-32 a z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2023/8 | ECE/TRANS/WP.29/2023/76 |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                         |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 127 | Návrh dodatku 2 k sérii zmien 03 predpisu OSN č. 127 (bezpečnosť chodcov) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, bod 26, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2022/18 zmeneného prílohou IV k správe)                                                                                                                                                                | ECE/TRANS/WP.29/2023/49 |
| 127 | Návrh dodatku 1 k sérii zmien 04 predpisu OSN č. 127 (bezpečnosť chodcov) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, bod 26, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2022/19 zmeneného prílohou IV k správe)                                                                                                                                                                | ECE/TRANS/WP.29/2023/50 |
| 129 | Návrh dodatku 9 k sérii zmien 03 predpisu OSN č. 129 (zdokonalené detské zadržiavacie systémy) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, body 27 až 29, vychádza z dokumentov GRSP-72-01 a GRSP-72-16, ako sa uvádza v prílohe V k správe, dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2021/26 zmeneného prílohou V k správe a dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2022/25 v nezmenenom znení) | ECE/TRANS/WP.29/2023/51 |
| 134 | Návrh dodatku 5 k pôvodnému zneniu predpisu OSN č. 134 (vozidlá poháňané vodíkom a palivovými článkami) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, bod 32, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2022/15 v nezmenenom znení)                                                                                                                                              | ECE/TRANS/WP.29/2023/52 |
| 134 | Návrh dodatku 2 k sérii zmien 01 predpisu OSN č. 134 (vozidlá poháňané vodíkom a palivovými článkami) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, bod 32, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2022/15 v nezmenenom znení)                                                                                                                                                | ECE/TRANS/WP.29/2023/53 |
| 135 | Návrh dodatku 1 k sérii zmien 02 predpisu OSN č. 135 (bočný náraz na stĺp) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, bod 43, vychádza z dokumentu GRSP-72-46, ako je uvedené v prílohe VII k správe)                                                                                                                                                                         | ECE/TRANS/WP.29/2023/54 |
| 137 | Návrh dodatku 4 k sérii zmien 02 predpisu OSN č. 137 (čelný náraz so zameraním na zadržiavacie systémy) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, bod 43, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2022/24 v nezmenenom znení)                                                                                                                                              | ECE/TRANS/WP.29/2023/55 |
| 153 | Návrh dodatku 3 k pôvodnému zneniu predpisu OSN č. 153 (integrita palivového systému a bezpečnosť elektrickej hnacej sústavy v prípade nárazu zozadu) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, bod 40,                                                                                                                                                                      | ECE/TRANS/WP.29/2023/56 |

|              |                                                                                                                                                                                                           |                         |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|              | vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2021/29 zmeneného prílohou VI k správe                                                                                                                          |                         |
| 155          | Návrh dodatku 2 k pôvodnému zneniu predpisu OSN č. 155 (kybernetická bezpečnosť a systém riadenia kybernetickej bezpečnosti) ECE/TRANS/WP.29/GRVA/15, príloha III (vychádza z dokumentu GRVA-15-05)       | ECE/TRANS/WP.29/2023/70 |
| Nový predpis | Návrh nového predpisu OSN o globálnych emisiách pri skutočnej jazde (globálne RDE) (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, bod 45, vychádza z dokumentov ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2023/3 a GRPE-87-49 zmeneného dodatkom 2) | ECE/TRANS/WP.29/2023/77 |

| GTP      | Názov bodu programu rokovania                                                                                                                                                                                                | Referenčné číslo dokumentu |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| 13       | Návrh zmeny 1 globálneho technického predpisu OSN č. 13 (vozidlá poháňané vodíkom a palivovými článkami) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, bod 8, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2022/16 zmeneného prílohou II k správe)  | ECE/TRANS/WP.29/2023/81    |
| Nový GTP | Návrh nového globálneho technického predpisu OSN o laboratórnom meraní emisií z bŕzd ľahkých vozidiel (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, bod 66, vychádza z dokumentov ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2023/4 a GRPE-87-40 zmeneného dodatkom 3) | ECE/TRANS/WP.29/2023/79    |

| Rôzne | Názov bodu programu rokovania                                                                                                                                                                                   | Referenčné číslo dokumentu |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
|       | Návrh revidovaného povolenia na vypracovanie GTP OSN o globálnych emisiách pri skutočnej jazde (RDE) (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, bod 47, vychádza z dokumentu GRPE-87-51 zmeneného prílohou IX)                   | ECE/TRANS/WP.29/2023/84    |
|       | Návrh žiadosti o povolenie na vypracovanie nového GTP OSN o životnosti batérií vo vozidle pre elektrifikované ťažké vozidlá (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, bod 75, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2023/8) | ECE/TRANS/WP.29/2023/85    |
|       | Zmena dokumentu ECE/TRANS/WP.29/2022/58 s názvom „Nové hodnotenie/skúšobná metóda pre automatizovanú jazdu (NATM) usmernenia na                                                                                 | ECE/TRANS/WP.29/2023/44    |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                          |                         |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|  | validáciu systému automatizovanej jazdy (ADS)“<br>Pozri dokument ECE/TRANS/WP.29/1171, bod 23                                                                                                                                                                            |                         |
|  | Návrh na zmenu interpretačného dokumentu k predpisu OSN č. 155 ECE/TRANS/WP.29/GRVA/15, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2023/5 zmeneného dokumentom GRVA-15-21 a dokumentom GRVA-15-06                                                                         | ECE/TRANS/WP.29/2023/45 |
|  | Návrh záverečnej správy o stave vypracovania nového globálneho technického predpisu OSN o laboratórnom meraní emisií z bŕzd ľahkých vozidiel (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, bod 66., vychádza z dokumentu GRPE-87-41 zmeneného prílohou XII)                                  | ECE/TRANS/WP.29/2023/80 |
|  | Návrh záverečnej správy o pokroku v súvislosti so zmenou 1 globálneho technického predpisu OSN č. 13 (vozidlá poháňané vodíkom a palivovými článkami) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, bod 8, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2022/17 zmeneného prílohou II k správe) | ECE/TRANS/WP.29/2023/82 |
|  | Japonská metodika merania emisií pri skutočnej jazde (RDE) (opätovné potvrdenie)                                                                                                                                                                                         | ECE/TRANS/WP.29/2023/83 |